



Since 1981

# 桂林、重慶、長江三峽 宜昌、武漢 九天精華之旅



## GUILIN - CHONGQING - YANGTZE RIVER - YICHANG - WUHAN 9 DAYS

### 行程特色 / HIGHLIGHTS :

- 暢遊廣州，桂林，蘆笛岩，陽朔，重慶，三峽博物館，長江三峽，鄂都，宜昌，武漢等。
- 乘坐豪華五星級遊輪。
- 包含全程豪華酒店，指定餐飲，觀光門票，遊船及中英文導遊，遊船。
- Visiting Guangzhou, Guilin, Li Rive, Elephant Trunk Hill, Chongqing-Yangtze River, Chongqing Three Gorges Museum, Jiefengbei Plaza, Deluxe 5\* Cruise, Three Gorges Dam Site, Yichang, Wuhan.
- Includes Deluxe hotel, admission fees, 3 meals daily, and Chinese/English speaking guide.

### 1.2 美國 - 北京 U.S.A. - BEIJING

乘坐國際航班飛往北京，展開中國之旅。  
Depart from U.S.A. for Beijing.

### 3 北京 - 桂林 (午晚餐) BEIJING - GUILIN (L/D)

抵達北京轉機前往廣西桂林，以山青，水秀，洞奇，石美四大特點著稱自古有（桂林山水甲天下）之稱。午餐後前往蘆笛岩，它形成於60萬年前，屬於石灰岩溶洞。洞內石鐘乳，石筍，石柱，石幔構成了各種精美的景物和天然雕塑畫屏，配以彩色燈光，更顯得神奇魅力，被譽為大自然的藝術宮殿。洞還內保存有唐代以來的壁畫77副，更為蘆笛岩增添了歷史文化色彩。其後前往遊覽劉三姐大觀園。

**Hotel : Hampton Hilton Guilin Xiu Feng or similar**  
Our flight arrives at Beijing, Continue flight to fly to flight to the lush city of Guilin, best described by the Chinese saying, "Guilin's scenery is unmatched under Heaven." Upon arrive, visit the Reed Flute Cave where fantastic stalactite and stalagmite formations impress us as magical and Otherworldly.

### 4 桂林 - 陽朔 - 桂林 (早/午/晚餐) GUILIN (B/L/D)

早餐後，乘遊覽船沿灑江順流而下，清澈的灑江水，象一條青綠色的細帶，處處山奇水秀，風光明媚，田野似錦，情嵐倒影，猶如一卷山水畫。僅陽朔更見岸邊農夫市場喧鬧非凡，（陽朔山水甲桂林）果然民不虛傳。遊覽陽朔西街，其後返桂林。

The scenery of Guilin has been called the finest under heaven, and is South China's shining pearl, with verdant mountains, elegant waters, and magnificent crags and fantastic caverns. Cruise down the Li River today, you will be attracted by the fabulous natural scenery of Guilin. Limestone spires rising out of the flat ground, with often perpendicular cliffs, trees sprouting from the cracks to bend skyward - surely a marvelous view you can hard-

ly find anywhere else. Arrive in Yangshuo and board the motorcoach to drive back to Guilin. Visit Elephant Trunk Hill, a unique rock formation and symbol of Guilin.

### 5 桂林 - 重慶 (早/午/晚餐) GUILIN - KUNMING (B/L/D)

上午搭高鐵前往中國最大直轄市-重慶，遊覽解放碑廣場，洪崖洞仿古街。夜登遊輪，啟錨順江而下，在重巒疊翠，江流激盪中，開始我們長江三峽攬勝懷古之旅。

**Hotel : Yangtze No 02 Cruises**

Take a morning high speed rail to Chongqing, the famous "Mountain City". After a tour of Chongqing and a Jiefengbei Plaza, we board our five-star Yangtze Cruises vessel and begin our exciting Yangtze River adventure.

### 6 長江三峽 (早/午/晚餐) YANGTZE RIVER CRUISE (B/L/D)

中國第一大河-長江，綿延6,300公里，其中最秀奇、最壯觀的一段，當屬三峽。三峽，指的是瞿塘峽、巫峽和西陵峽，其雄奇、秀絕、險峻的風采，隨著時空的流逝，綿綿流轉於高峽寬穀之間。鄂都，二千年來，當地居民根據民間傳說及古典名著西遊記、聊齋誌異、鍾馗傳裡的生動描述，修葺宮殿、觀宇，雕塑各式各樣的鬼神像，惟妙惟肖，造就了今日著名的旅遊景點鬼城。登船，繼續向東而行。

Depending on the river conditions, our shore excursion takes us to either Fengdu or Shibaozhai. The "Ghost City" Fengdu is known for its statues of ghosts and devils on Mingshan Hill. Shibaozhai's attraction lays with its 12-story tall wooden pagoda, amazingly built 400 years ago without use of a single nail. Return to the ship later and continue down the river.

### 7 長江三峽 (早/午/晚餐) YANGTZE RIVER CRUISE

遊輪進入瞿塘峽，瞿塘峽又稱夔峽，是三峽之首，也是最窄、最險、最短的一個，以雄偉險峻著稱，素有「夔門天下雄」之美名。駛入巫峽，巫峽山奇水秀，風光之綺麗為三峽之冠，兩岸著名的巫山十二峰中，以神女峰最享盛名，峽內經常雲霧繚繞，頗有「除卻巫山不是雲」之妙。遊輪抵巫山，改乘小船，神農溪的山奇雄、灘奇險、水奇清，比大三峽還多了幾分秀氣。遊輪續行，駛經大壩船閘。

Enter the portion of the Yangtze that contains the Three Gorges. Navigate the narrow waterway of Qutang Gorge to arrive at Wushan, where we board smaller vessels to access the Three Small Gorges. As we ply through the shallow waters

of either Daning River or Shennong Stream, we enjoy the spectacular scenery.

### 8 長江-宜昌-武漢 (早/午/晚餐) YICHANG-WUHAN (B/L/D)

三峽中最長的就屬西陵峽，西陵峽以灘險水急著稱。船過西陵峽，上午抵達人類有史以來最偉大的水利工程-三峽大壩，這個萬眾矚目的大壩於1994年破土動工，2009年全部完成，長達2000公尺，橫跨長江南北兩岸，有如一座雄偉的水上長城。遊輪於中午時分抵達水電之都-宜昌，下船，乘高速列車前往，湖北省省會、九省通衢-武漢，前往江漢路步行街。

**Hot: Wuhan Meilian City Holiday Hotel 4\* or similar**  
We sail through Xiling Gorge and visit Three Gorges Dam Site, the largest of its type in the world. Our cruise adventure ends as we arrive at Yichang. Upon arrival, transfer to Wuhan.

### 9 武漢-北京-洛杉磯 (早/午餐) (B/L) WUHAN-BEIJING-LOS ANGELES

參觀編鐘博物館，館內陳列著二千多年前的戰國編鐘，六十四件編鐘分三層八組，掛在鐘架上，形成完整的十二音樂體系，上刻樂理鑄金銘文，比歐洲的樂理早一千八百多年，是世界音樂史上最重大的發現，其後乘車遊覽著名的武漢長江大橋及萬裏長江第一樓-黃鶴樓，午後搭機經北京返回家園  
This morning, we explore the popular Yellow Crane Tower (outside) and the famous Bells Museum. After lunch, transfer to airport fly to Los angeles via Guangzhou.



#### 團費不包括 / 注意事項 :

- ※ 國際/國內機票
- ※ 小孩(12歲以下)不佔床位，大人價的80%。
- ※ 司機與導遊小費建議每人每天\$10。

#### Remarks and Excludes:

- ※ Int'l and domestic tickets
- ※ Child under 12 who shares room with two adults, will be charged 80% of adult price
- ※ Driver & tour guide's tips at \$10 per day per person.

- 蒙市 626-571-2988
- 阿凱迪亞 626-821-1986
- 夏威夷 808-333-5706
- 羅蘭崗 626-810-4388
- 喜瑞都 562-402-2558
- 聖地牙哥 619-255-4806
- 爾灣 949-559-8088
- 奇諾蘭 909-270-5515
- SOT# 1018680-10

美國亞洲旅行社  
America Asia Travel Center  
www.americaasia.com



獲取更多旅遊資訊與優惠